

## COMUNICADO

### *Gobierno de Gibraltar*

## **El Ministro Principal se dirige a la conferencia de negocios de las Islas Vírgenes Británicas: el futuro para las economías de los territorios pequeños**

Gibraltar, 15 de enero de 2014

El Ministro Principal de Gibraltar, Fabián Picardo, participó en una Conferencia sobre el Panorama Empresarial (Business Outlook Conference) organizada por el Gobierno de las Islas Vírgenes Británicas a la que acudieron más de 150 altos ejecutivos. Picardo fue uno de los principales ponentes durante la discusión sobre ‘Gobierno inteligente – vital para la competitividad global de los territorios pequeños’.

En su discurso, Picardo hizo hincapié sobre la importancia de conseguir que las administraciones entren en el siglo 21 en términos de tecnología y actitud y puso el ejemplo del sector público de Gibraltar para ilustrar el tipo de progreso que se puede llevar a cabo en estos ámbitos mediante la colaboración con los trabajadores y las organizaciones empresariales. [Picardo] explicó que el Gobierno de Gibraltar se dispone a lanzar una plataforma de e-gobierno mediante tecnología informática y de comunicación. También comentó que esta iniciativa resultaría en una administración más eficiente y efectiva que haría los servicios del Gobierno más accesibles y ofrecería más información a los ciudadanos, logrando así el objetivo de que el Gobierno pueda rendir cuentas más detalladamente. Picardo también anunció que su Gobierno introduciría en breve un nuevo carnet de identidad que haría las aplicaciones de e-gobierno aún más accesibles para los ciudadanos. También comentó la Revisión de la Administración Pública de Gibraltar y los cambios propuestos para la jornada laboral de los funcionarios públicos.

Picardo se reunió ayer con sus homólogos de las Islas Vírgenes Británicas, Orlando Smith, y de Bermudas, Craig Cannonier, para comentar los beneficios mutuos de una mayor cooperación entre los Territorios de Ultramar. El año pasado, a instancias de Picardo, Gibraltar acogió la primera reunión entre los jefes de gobierno de los Territorios Británicos de Ultramar producida fuera de las reuniones del Consejo Ministerial Conjunto (Joint Ministerial Council) celebradas en el Reino Unido. Fue entonces cuando Picardo recalcó a los líderes de los Territorios de Ultramar que los respectivos Territorios eran referentes mundiales en diversos ámbitos y que deberían aprovechar su capacidad de manera conjunta a escala internacional. En este respecto Bermudas es el líder mundial en cuanto a aseguradoras cautivas; las Islas Vírgenes Británicas son la principal jurisdicción del mundo en cuanto a constitución de empresas; las Islas Caimán son la principal jurisdicción del mundo en cuanto a domiciliación de fondos de cobertura (hedge funds); y las Islas Malvinas cuentan con caladeros de pesca y reservas de petróleo potencialmente enormes; mientras que Gibraltar es el “Las Vegas online” en cuanto a juego virtual. Tras el notable éxito de la reunión en Gibraltar y de esta segunda iniciativa, los líderes de los Territorios de Ultramar están animando a sus homólogos a reunirse más a menudo para trabajar sobre asuntos de interés mutuo y cooperación.

## COMUNICADO

Picardo, Smith y Cannonier también continuaron sus discusiones durante un almuerzo con el Gobernador de las Islas Vírgenes Británicas, Boyd McCleary, el Director General de la Comisión de Servicios Financieros (Chief Executive of the Financial Services Commission) de las Islas Vírgenes Británicas, Robert Mathavious, y otros invitados procedentes del sector.

Fotografías adjuntas:

18 - 1 (de izquierda a derecha) el Primer Ministro de Bermudas, Craig Cannonier, el Gobernador de las Islas Vírgenes Británicas, Boyd McCleary, y el Ministro Principal de Gibraltar, Fabián Picardo, en la sede del Gobierno de las Islas Vírgenes Británicas.

18 - 2 (de izquierda a derecha) el Primer Ministro de Bermudas, Craig Cannonier, el Primer Ministro de las Islas Vírgenes Británicas, Orlando Smith, y el Ministro Principal de Gibraltar, Fabián Picardo, en la Oficina del Primer Ministro Smith.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar  
Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR  
PRESS OFFICE  
No.6 Convent Place  
Gibraltar  
Tel:20070071; Fax: 20043057**

**PRESS RELEASE**

No: 18/2014

Date: 15<sup>th</sup> January 2014

**CHIEF MINISTER ADDRESSES BVI BUSINESS CONFERENCE :  
THE FUTURE FOR SMALL TERRITORY ECONOMIES**

At a Business Outlook Conference hosted by the premier of the British Virgin Islands and attended by over 150 top executives, Gibraltar's Chief Minister, the Hon Fabian Picardo spoke as one of the lead speakers on a conference discussion on 'Smart Government - Critical to the Global Competitiveness of Small Territories.'

In his address he stressed the importance of bringing administrations into the 21st century in terms of both technology and attitude and used the public sector in Gibraltar as an example of the type of progress that can be made in such areas working together with workers and business representative organisations. He explained that, in Gibraltar, he is about to launch a platform of e-government through the use of information and communication technology. He said this would provide a more efficient and effective administration which will make Government services more accessible and will make more information available to citizens, thus intentionally making the Government more accountable. Mr Picardo also announced that his government will shortly introduce a new identity card which will allow for even greater e-government applications to be accessible to citizens. He also touched on Gibraltar's Civil Service Review and the proposed changes to Civil Servants' working hours.

Yesterday Mr Picardo met with the Premier of the British Virgin Islands, Dr the Hon. Orlando Smith, and the Premier of Bermuda, the Hon L Craig Cannonier to discuss the benefits of greater cooperation of the British Overseas Territories for the mutual benefit of all. Last year, the first meeting of the Heads of Government of the British Overseas Territories to take place outside the annual Joint Ministerial Council meetings in the UK was held, at Mr Picardo's suggestion, in Gibraltar. It was then that Mr Picardo highlighted to all OT Premiers that each of the Territories are world leaders in diverse fields and should be seeking to leverage that together internationally. In this respect, Bermuda is the world leader in captive insurance business; the BVI is the top jurisdiction for company registrations in the world; the Cayman Islands are the main jurisdiction in the world for the incorporation of Hedge Funds; and the Falkland Islands enjoy potentially huge oil reserves and fishing grounds; with Gibraltar being the "online Las Vegas" in virtual gaming. Based on the outstanding success of the Gibraltar meeting and this follow-up, the Overseas Territories' leaders are now encouraging their fellow Heads of Government to meet more regularly to pursue matters of mutual interest and cooperation.

Mr Picardo, Dr the Hon Orlando Smith and Premier Cannonier also continued their discussions over lunch with the Governor of the British Virgin Islands, His Excellency Boyd McCleary, the Chief Executive of the BVI Financial Services Commission, Mr Robert Mathavious and other industry guests.